Resusci Anne Simulator

User Guide

English

www.laerdal.com

Laerdal
helping save lives

Resusci Anne Simulator

The Resusci Anne Simulator is a realistic manikin designed to meet the learning objectives of basic healthcare and intermediate life support. The simulator supports training for CPR, defibrillation, vital sign recognition and supraglottic airway management procedures.

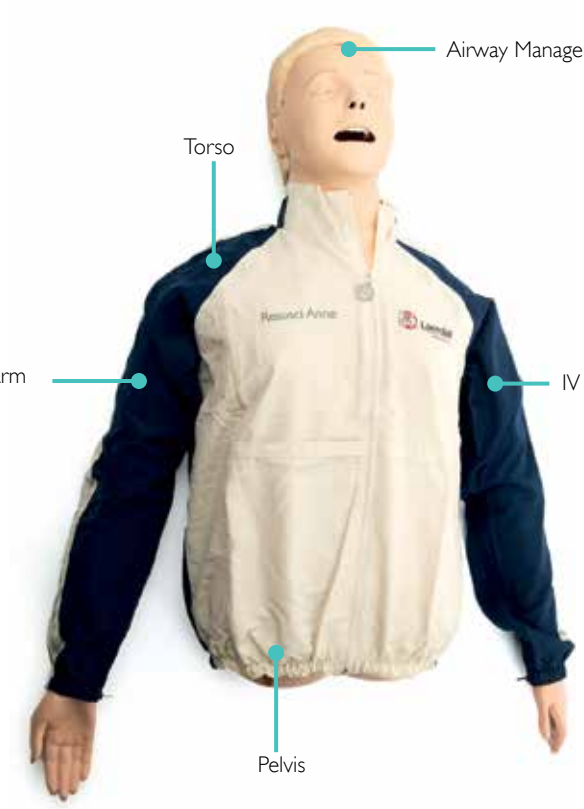
Note
Photos/illustrations may vary from product.

Contents

1	Items included	4
2	Get started	6
3	Use	10
4	Maintenance	15
5	Cleaning	20

See Important Product Information pamphlet for more information or visit www. laerdal.com

1 Items Included



Air Pump

Blood Pressure (BP) Cuff

SimPad (Link Box with lithium-ion battery installed in manikin). SimPad Wrist Strap and Sleeve

Manual Defibrillation Plates

Items Included

Extrication Rescue Legs

Pants

Full body soft pack

3 Eye Sets (normal, constricted, dilated pupils)

2 x AC Adapters

USB Cable

Simulated Blood

Lubricant

Charge battery

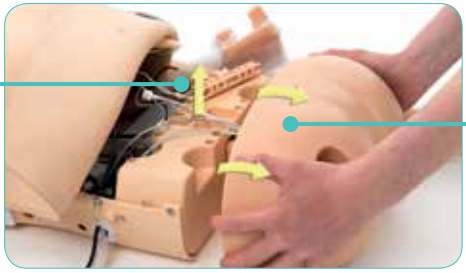
Charge battery using AC adapter included.

Attach legs

Remove stomach foam.

Detach lower chest skin and fold back.

Twist to disconnect tubing between pelvis and torso.

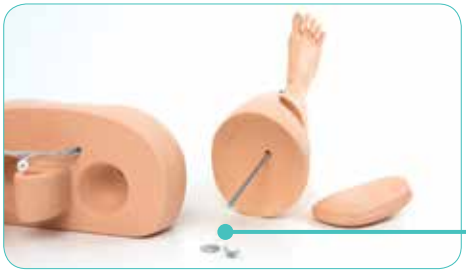


Remove bolt connector.

Disengage pelvis from torso.

Do not disrupt connection wires between pelvis and torso.

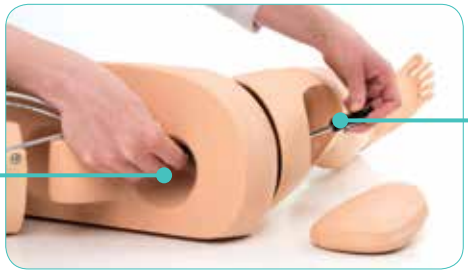
Get Started



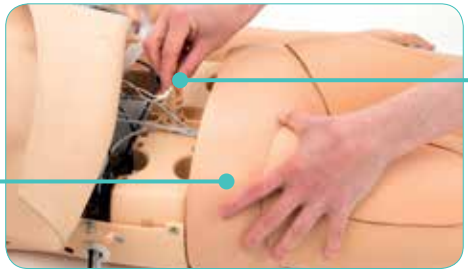
Remove wing nut and washer from bolt inserted in leg. Spring assembly remains in leg.

Remove Thigh Pad and insert bolt through hole in pelvis.

Slide washer and wing nut back over bolt.



Use screwdriver to secure screw while driving bolt into wing nut.



Replace bolt connector to secure.

Reattach pelvis, with legs, to torso.

Reconnect tubing between pelvis and torso and place in grove.

Slide loose wires/tubes down into pelvis.

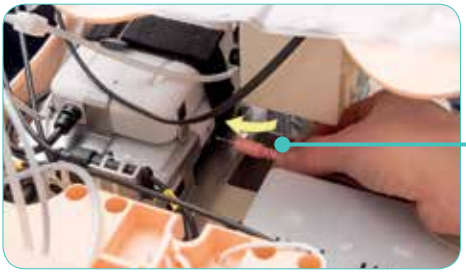
To remove legs, reverse procedure.

Connect blood pressure cuff to arm

Place blood pressure cuff on arm.

Connect clear tubing on cuff to blood pressure connector on BP tubing. Insert connector and twist to click into place.

Connect external microphone (not included)

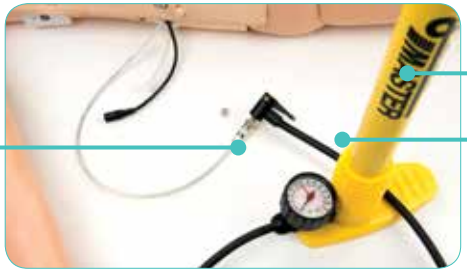


Plug microphone into jack on side of Link Box. Pink extension cable provided.

Fill air container

Attach air pump hose to fill valve located on right side of torso.

Air container is located inside pelvis.



Use manual pump provided. Do not to exceed 10 bar (145 psi).

Detach air pump from fill valve.

Note

If spontaneous breathing is activated and no chest rise is observed, ensure there is enough air in the air container. Refill as necessary.

Get Started

Prepare IV Arm

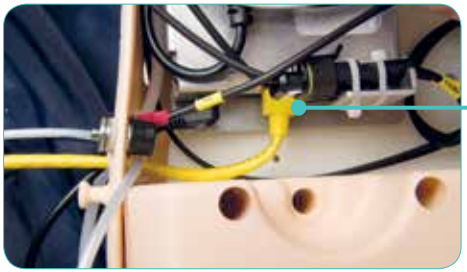
Select a vein and attach IV tubing to IV bag.

Allow fluid to flow through arm and out of other vein. Clamp off flow (with a knot or clamp) of fluid from open vein.

Connect SimPad to simulator

Refer to SimPad User Guide for instructions.

Connect PC to simulator (optional for SimPad Patient Monitor)



To use PC software, connect Ethernet cable between simulator and a computer. (Cable not included).

On/Off

Head tilt/Chin lift

Jaw thrust

Breathing

Spontaneous breathing is controlled by the SimPad.

Use

Ventilation

Airway management tools can be used.

Airway obstruction

Airway obstruction can be activated by the SimPad.

Note

- If the simulator is turned off while closure valve is closed, valve remains closed. Closure valve will open automatically when simulator is turned on.
- Do not use simulated vomit for suctioning.

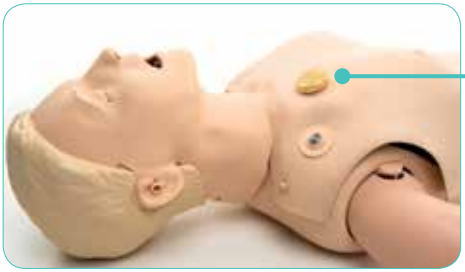
Chest compressions

Manikin will detect correct hand position.

Note

Spontaneous breathing must be deactivated while performing CPR.

Defibrillation



Defibrillation connectors and ECG connectors can be used with AEDs or manual defibrillators.

Note

Defibrillation must be performed on defibrillation connectors only. Observe safety precautions for use of defibrillators.

Caution

- Do not provide more than 2 x 360J discharges per minute on average to prevent overheating.
- Manikin chest must be kept dry. Ensure manikin remains dry when using IV arm.
- To prevent chest pitting, do not apply conductive gel or conductive defibrillation pads intended for patient use.

Lung

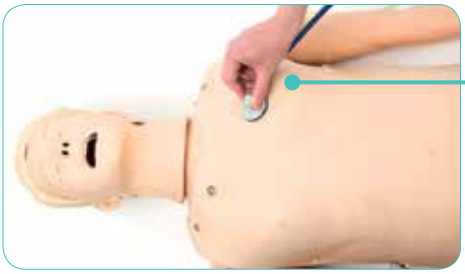
The simulator is equipped with one disposable unilateral lung.

Stomach

To deflate stomach, press gently.

Use

Heart and lung sounds



Heart and lung sounds are controlled by the SimPad.

Blood pressure

Right arm can be used for blood pressure training.

IV arm

Use left arm for IV training.

Note

If training session involves administration of fluids and/or drugs, empty arm immediately following session.

Pupils

Use different pupils to simulate various patient conditions.

Cricoid cartilage

Cricoid cartilage can be detected.

Carotid pulses

Carotid pulses synchronize to ECG.

Note

Do not use excessive force when palpating the carotid pulse as this will result in no pulse felt.

Voice

Speaker in head emits prerecorded or live sounds. Refer to SimPad User Guide for instructions.

To run simulations

Refer to SimPad User Guide for information on how to control the simulator during sessions.

Pupil replacement

Pull back hair.

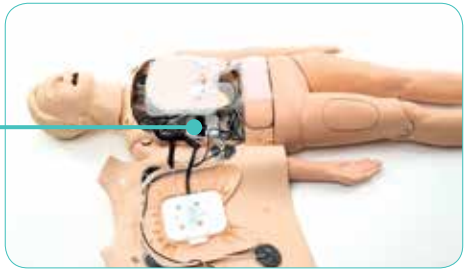
Detach the top of face skin and ears and fold back until eyes are exposed.

Detach eye from head. To insert new eye, place in hole and press into place.

Reattach face and hair by reversing procedure.

Change battery

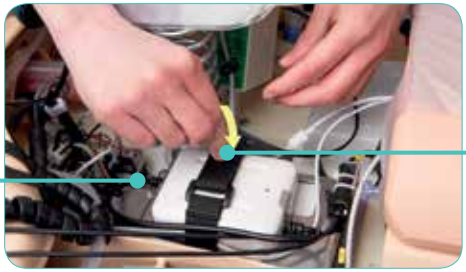
Only use Laerdal lithium-ion battery.



Release strap securing battery to Link Box.

Remove battery.

Detach battery connector from Link Box.



Replace battery. Plug in battery connector.

Secure battery with strap.

Maintenance

Ventilation

- Lubricate airway with two or three sprays prior to starting your training session.
- Lubricate airway management tools liberally prior to starting intubations. Consider whether additional lubrication is needed later in the session.
- Use only lubrication provided. Do not use silicon or other lubricant, as this may damage manikin.

Note
Head contains electrical components. Due to inability to sanitize airway, mouth-to-mouth/ mouth-to-mask ventilation should not be performed.

BP arm assembly and disassembly

For transportation using hard case you must disassemble BP arm.

Press grooves to release arm and expose cable.

Detach cable. Remove arm.

To reassemble, reverse procedure. Ensure grooves on bolt fit properly into hole on torso. Reattach chest skin.

Lung replacement

Detach chest skin to expose lung.

Detach tubing from blue airway closure valve located under lung plate.

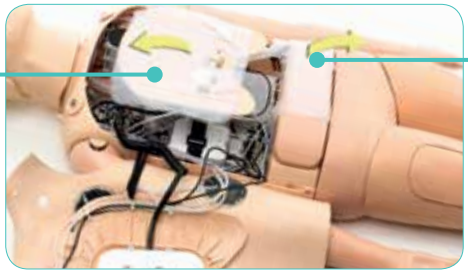
Reattach tubing to airway closure valve and attach new lung.

Press gently to secure lung plate.

Maintenance

Stomach replacement

Detach chest skin and lift lung plate to locate and easily access stomach tubing.



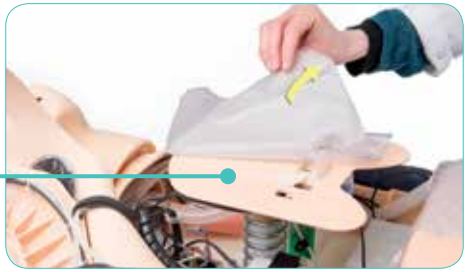
Lift stomach piece.

Detach stomach bladder and tubing from stomach valve. Attach new stomach bladder.

Replace stomach piece. Reattach chest skin.

Breathing bladder replacement

Detach chest skin and locate breathing bladder under lung.



Detach breathing bladder and replace with new bladder.

Reattach lung to lung plate. Reattach chest skin.

5 Cleaning

Preventive maintenance is the best method to ensure optimal operation. General inspection should be conducted at regular intervals.

Periodically wash all skin parts that are not regularly sanitized using warm water and soap or manikin wipes.

Most stains can be removed with warm water and soap or Laerdal manikin wipes. Before use, test cleaning agents on a non-critical area (e.g. under the chest cover).

Note
Pigments from lipstick and pens may be impossible to remove. Avoid using coloured plastic gloves when handling the manikin, as they may cause discolouration.

Resusci Anne Simulator

Mode d'emploi

Français

www.laerdal.com

Laerdal
helping save lives

Resusci Anne Simulator

Le simulateur Resusci Anne Simulator est un mannequin réaliste conçu pour atteindre les objectifs d'apprentissage relatifs aux soins de base et aux procédures de réanimation de niveau intermédiaire. Le simulateur permet la formation à la RCP, à la défibrillation, à l'identification des signes vitaux et aux procédures de gestion des voies respiratoires supraglottiques.

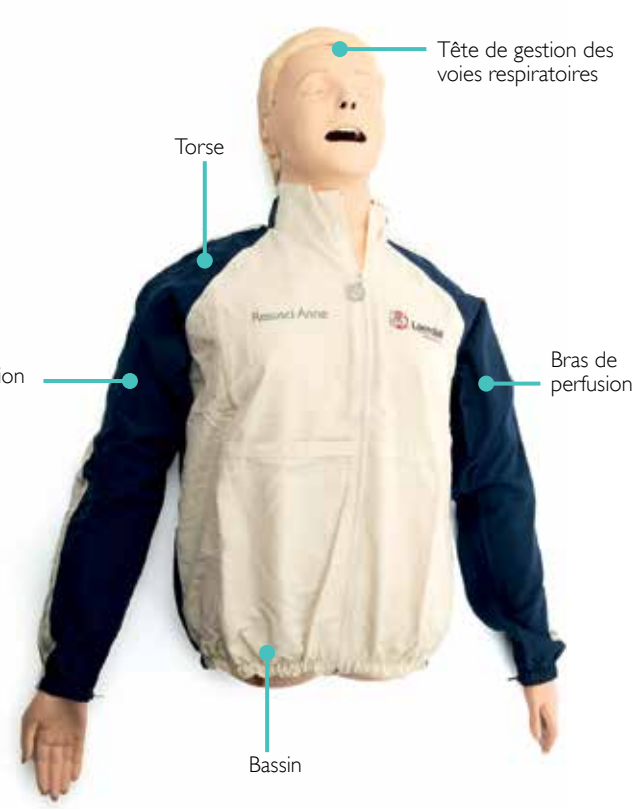
Remarque
Les photos/illustrations peuvent varier par rapport au produit.

Table des matières

1 Eléments inclus 24
2 Démarrage 26
3 Utilisation 30
4 Entretien 35
5 Nettoyage 40

Pour de plus amples informations, consultez les informations importantes sur le produit ou visitez le site www. laerdal.com

1 Eléments inclus



Pompe à air

Brassard de prise de tension artérielle (TA)

SimPad (La Link Box avec batterie au lithium-ion est installée dans le mannequin). Dragonne et étui de protection pour SimPad

Plots pour défibrillation manuelle

Eléments inclus

3 paires d'yeux (pupilles normales, contractées, dilatées)

2 x adaptateurs CA

Câble USB

Sang simulé

Lubrifiant

Recharge de la batterie

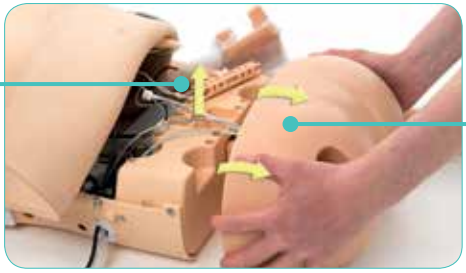
Rechargez la batterie en utilisant l'adaptateur CA fourni.

Montage des jambes

Retirez la mousse d'estomac.

Détachez la peau du bas du torse et repliez-la.

Tournez pour déconnecter la tubulure entre le bassin et le torse.

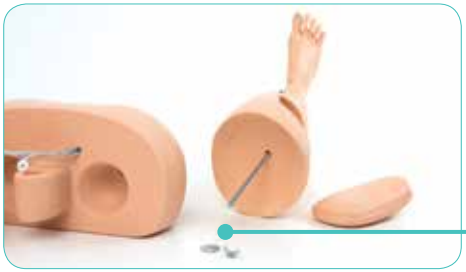


Retirez le connecteur de type boulon.

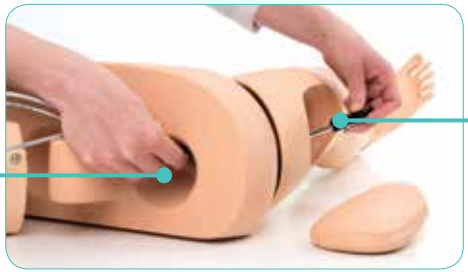
Détachez le bassin du torse.

Ne débranchez pas les fils de connexion entre le bassin et le torse.

Démarrage



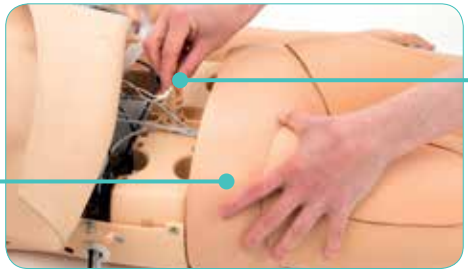
Retirez l'écrou papillon et la rondelle du boulon inséré dans la jambe. L'élément à ressort reste dans la jambe.



Retirez le coussinet de la cuisse et insérez le boulon par l'orifice du bassin.

Replacez la rondelle et l'écrou papillon sur le boulon.

Utilisez un tournevis pour fixer la vis pendant que vous insérez le boulon dans l'écrou papillon.



Rattachez le bassin avec jambes au torse.

Replacez le connecteur de type boulon pour maintenir en place.

Reconnectez la tubulure entre le bassin et le torse, et placez-la dans l'encoche.

Faites glisser les fils/tubes libres dans le bassin.

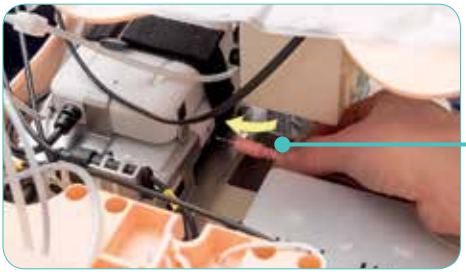
Pour démonter les jambes, inversez la procédure.

Fixation sur le bras du brassard de prise de tension

Placez le brassard de prise de tension artérielle sur le bras.

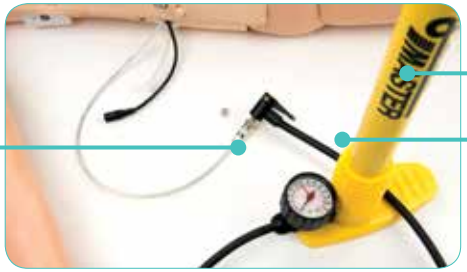
Raccordez la tubulure transparente du brassard au connecteur de tension artérielle de la tubulure TA. Insérez le connecteur et tournez-le pour le maintenir en place.

Raccordement du microphone externe (non inclus)



Branchez le microphone dans la fiche située sur le côté de la Link Box. Câble de rallonge rose fourni.

Remplissage du réservoir d'air



Raccordez le flexible de la pompe à air à la valve de remplissage située sur le côté droit du torse.

Le réservoir d'air est situé à l'intérieur du bassin.

Utilisez la pompe manuelle fournie. Ne dépassez pas une pression de 10 bars (145 psi).

Déconnectez la pompe à air de la valve de remplissage.

Remarque

Si la respiration spontanée est activée et que la poitrine ne se soulève pas, vérifiez que le réservoir d'air contient suffisamment d'air. Rechargez-le si nécessaire.

Démarrage

Préparation du bras de perfusion

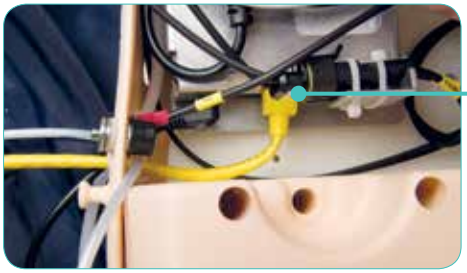
Sélectionnez une veine et fixez une tubulure IV à une poche intraveineuse.

Laissez le liquide s'écouler par le bras hors de l'autre veine. Arrêtez l'écoulement (nœud ou clamp) de liquide depuis la veine ouverte.

Connexion du SimPad à un simulateur

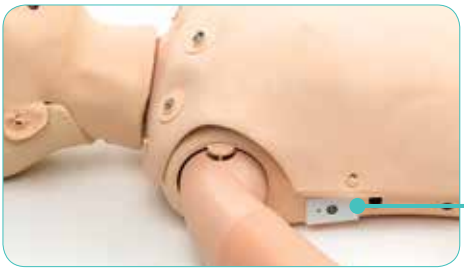
Reportez-vous au Mode d'emploi Simpad pour obtenir davantage d'instructions.

Raccordement du PC au simulateur (facultatif pour le moniteur-patient SimPad)



Pour utiliser le logiciel du PC, raccordez le câble Ethernet du simulateur à l'ordinateur. (Câble non fourni.)

Marche/arrêt



Inclinaison de la tête/bascule du menton

Subluxation de la mâchoire

Respiration

La respiration spontanée est commandée par le SimPad.

Utilisation

Ventilation

Vous pouvez utiliser les outils de gestion des voies respiratoires.

Obstruction des voies respiratoires

L'obstruction des voies respiratoires peut être activée par le SimPad.

Remarques

- Si le simulateur est arrêté alors que la valve de fermeture est fermée, celle-ci le reste. La valve de fermeture s'ouvrira automatiquement lors de la mise en marche du simulateur.
- N'utilisez pas de vomi factice pour l'aspiration.

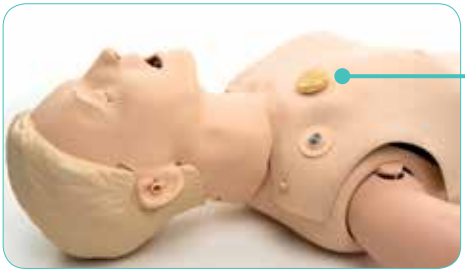
Compressions thoraciques

Le mannequin détecte la bonne position des mains.

Remarque

La respiration spontanée doit être désactivée pour pratiquer la RCP.

Défibrillation



Les connecteurs de défibrillation et les connecteurs d'ECG peuvent être utilisés avec des défibrillateurs automatisés ou manuels.

Remarque

La défibrillation doit uniquement être réalisée au niveau des connecteurs de défibrillation. Respectez toutes les précautions de sécurité usuelles liées à l'utilisation de défibrillateurs.

Mise en garde

- Pour éviter toute surchauffe, n'appliquez pas plus de 2 décharges de 360 J par minute en moyenne.
- La poitrine du mannequin doit rester sèche. Assurez-vous que le mannequin reste sec lorsque vous utilisez le bras de perfusion.
- N'appliquez ni gel conducteur ni électrodes de défibrillation conductrices destinés aux patients afin d'éviter la corrosion par piqûres.

Poumon

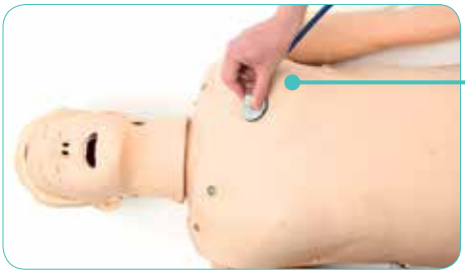
Le simulateur est équipé d'un poumon unilatéral jetable.

Estomac

Appuyez doucement pour dégonfler l'estomac.

Utilisation

Bruits cardiaques et pulmonaires



Les bruits cardiaques et pulmonaires sont commandés par le SimPad.

Tension artérielle

Vous pouvez utiliser le bras droit pour la formation à la prise de tension artérielle.

Bras de perfusion

Utilisez le bras gauche pour la formation IV.

Remarque

Si la session de formation implique l'administration de liquides et/ou de médicaments, videz immédiatement le bras à la fin de la session.

Pupilles

Utilisez différentes pupilles pour simuler les différents états du patient.

Cartilage cricoïde

Il est possible d'identifier le cartilage cricoïde.

Pouls carotidien

Pouls carotidien synchronisé sur l'ECG.

Remarque

N'exercez pas de force excessive lorsque vous prenez le pouls carotidien car vous ne le sentiriez pas.

Voix

Les haut-parleurs situés dans la tête émettent des sons préenregistrés ou des sons en direct. Reportez-vous au Mode d'emploi Simpad pour obtenir davantage d'instructions.

Pour exécuter les simulations

Reportez-vous au Mode d'emploi Simpad pour savoir comment commander le simulateur lors des sessions.

Remplacement des pupilles

Retirez les cheveux en arrière.

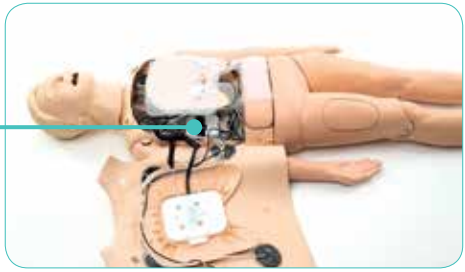
Détachez la partie supérieure de la peau du visage et des oreilles en la repliant jusqu'à exposer les yeux.

Détachez l'œil de la tête. Pour insérer un nouvel œil, placez-le dans l'orifice et appuyez pour le mettre en place.

Rattachez le visage et les cheveux en inversant la procédure.

Remplacement de la batterie

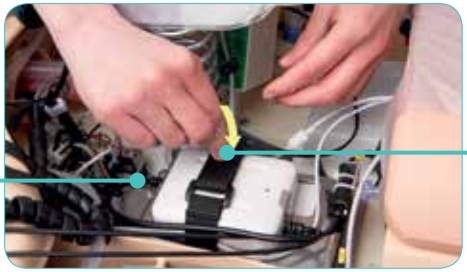
Utilisez uniquement des batteries lithium-ion Laerdal.



Détachez la lanière de blocage fixant la batterie à la Link Box.

Retirez la batterie.

Détachez le connecteur de batterie de la Link Box.



Replacez la batterie. Branchez le connecteur de la batterie.

Fixez la batterie avec la lanière de blocage.

Entretien

Ventilation

- Lubrifiez les voies respiratoires par deux ou trois pulvérisations avant de démarrer votre session de formation.
- Lubrifiez abondamment les outils de gestion des voies respiratoires avant de commencer une intubation. Déterminez si une nouvelle lubrification s'avère nécessaire en cours de session.
- Utilisez uniquement le lubrifiant prévu. N'utilisez ni lubrifiant à base de silicone ni aucun autre lubrifiant, car il pourrait endommager le mannequin.

Remarque
La tête contient des composants électriques. La désinfection des voies respiratoires étant impossible, ne pratiquez pas de bouche-à-bouche/bouche-à-masque.

Montage et démontage du bras de TA

Vous devez démonter le bras de TA pour le transporter dans la valise.

Appuyez sur les rainures pour détacher le bras et exposer le câble.

Détachez le câble. Retirez le bras.

Pour le remonter, inversez la procédure. Vérifiez que les fentes du boulon s'insèrent convenablement dans les orifices prévus sur le torse. Rattachez la peau de la poitrine.

Remplacement du poumon

Détachez la peau de la poitrine pour exposer le poumon.

Détachez la tubulure de la valve bleue de fermeture des voies respiratoires, située sous la plaque de poumon.

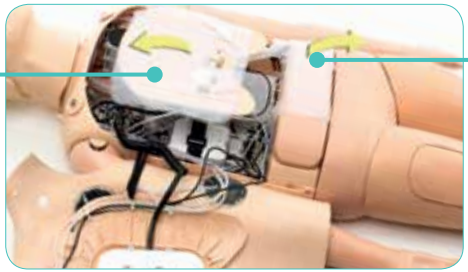
Reconnectez la tubulure à la valve de fermeture des voies respiratoires et fixez le nouveau poumon.

Appuyez doucement pour fixer la plaque de poumon.

Entretien

Remplacement de l'estomac

Détachez la peau de la poitrine et soulevez la plaque de poumon pour accéder facilement à la tubulure d'estomac.



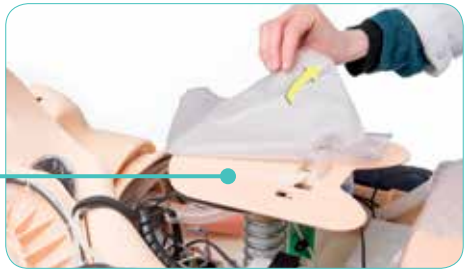
Soulevez l'élément estomac.

Détachez la poche d'estomac et la tubulure de la valve d'estomac. Attachez une nouvelle poche d'estomac.

Replacez l'élément estomac. Rattachez la peau de la poitrine.

Remplacement de la poche de respiration

Détachez la peau de la poitrine et localisez la poche de respiration, sous le poumon.



Détachez la poche de respiration et remplacez-la par une nouvelle poche.

Rattachez le poumon à la plaque de poumon. Rattachez la peau de la poitrine.

5 Nettoyage

L'entretien préventif est le meilleur moyen de garantir un fonctionnement optimal. Vous devez procéder à une inspection générale à intervalles réguliers.

Lavez régulièrement toutes les parties de la peau qui ne sont pas régulièrement désinfectées à l'eau chaude additionnée de savon ou en utilisant les lingettes pour mannequin.

Vous pouvez éliminer la plupart des taches à l'eau chaude additionnée de savon ou en utilisant les lingettes pour mannequin Laerdal. Avant utilisation, testez les agents nettoyants sur une zone non critique (sous la plaque de poitrine par exemple).

Remarque
Il est possible que vous ne puissiez pas éliminer les pigments de rouge à lèvre et les marques laissées par certains crayons. Évitez d'utiliser des gants en plastique coloré lorsque vous manipulez le mannequin, ceux-ci pouvant occasionner une décoloration.

Resusci Anne Simulator

Guia do usuário

Português

www.laerdal.com.br

Laerdal
helping save lives

Resusci Anne Simulator é um manequim realístico projetado para atender aos objetivos de aprendizagem sobre atendimento básico de saúde e suporte intermediário. O simulador aceita treinamento para RCP, desfibrilação, reconhecimento de sinais vitais e procedimentos de manejo de vias aéreas supraglóticas.

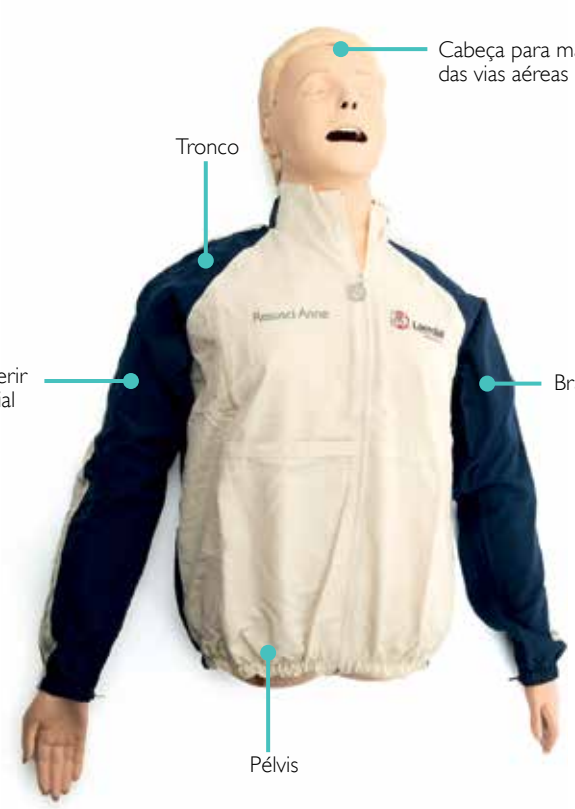
Nota
Fotografias/ilustrações podem variar de acordo com o produto.

Sumário

1	Itens incluídos	44
2	Introdução	46
3	Uso	50
4	Manutenção	55
5	Limpeza	60

Consulte o panfleto de Informações importantes do produto para obter mais informações ou visite www.laerdal.com.br

1 Itens incluídos



Bomba de ar

Manguito de pressão arterial (PA)

SimPad (Link Box com a bateria de íon-lítio instalada no manequim). Pulseira e estojo do SimPad

Placas de desfibrilação manual

Itens incluídos

Pernas de resgate de remoção

Calças

Bolsa de corpo inteiro

3 conjuntos de olhos (pupilas normais, contraídas, dilatadas)

2 adaptadores CA

Cabo USB

Sangue simulado

Lubrificante

Carregue a bateria.

Carregue a bateria usando o adaptador CA incluído.

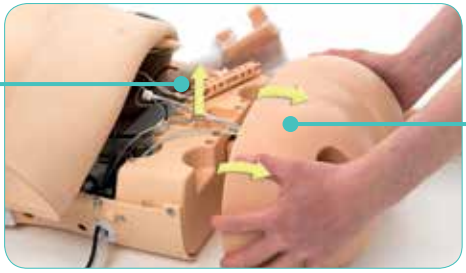
Coloque as pernas.

Solte a pele do tórax inferior e dobre-a.

Remova a espuma do estômago.

Gire para desconectar os tubos entre a pélvis e o tronco.

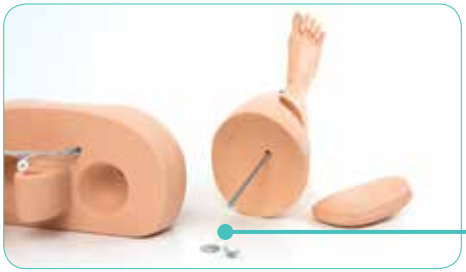
Remova o conector do parafuso.



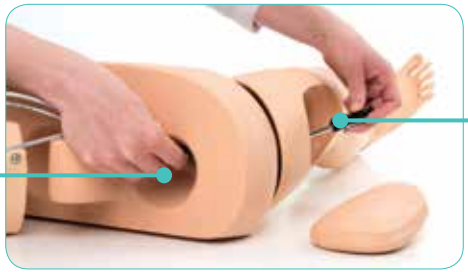
Desencaixe a pélvis do tronco.

Não mexa com os fios de conexão entre a pélvis e o tronco.

Introdução



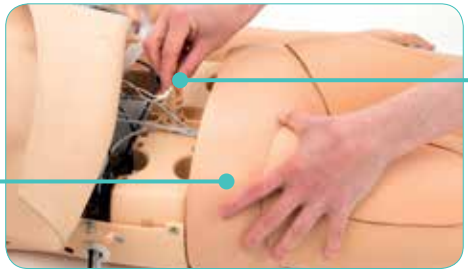
Remova a porca-borboleta e a arruela do parafuso inserido na perna. O conjunto de mola permanece na perna.



Remova o revestimento da coxa e insira o parafuso no orifício da pélvis.

Deslize a arruela e a porca sobre o parafuso.

Use uma chave de fenda para firmar o parafuso enquanto coloca o outro parafuso na porca-borboleta.



Reconecte a pélvis, com as pernas, ao tronco.

Recoloque o conector do parafuso para prender.

Reconecte o tubo entre a pélvis e o tronco e coloque-o no sulco.

Acomode os fios/tubos soltos na pélvis.

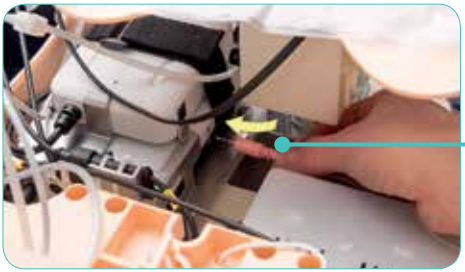
Para remover as pernas, reverta o procedimento.

Coloque o manguito de pressão arterial no braço.

Coloque o manguito de pressão arterial no braço.

Conecte o tubo transparente do manguito ao conector de pressão arterial no tubo de pressão arterial. Insira o conector e gire-o para encaixá-lo.

Conecte o microfone externo (não incluído).

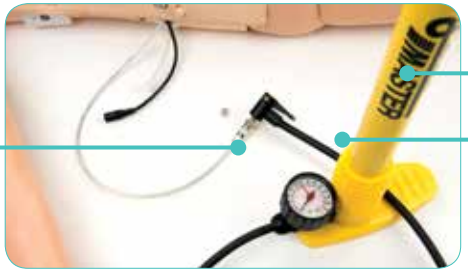


Plugue o microfone no receptor, na lateral do Link Box. Cabo de extensão rosa fornecido.

Preencha o recipiente de ar.

Conecte a mangueira da bomba de ar à válvula de preenchimento à direita do tronco.

O recipiente de ar está localizado dentro da pélvis.



Use a bomba manual fornecida. Não ultrapasse 10 bar (145 psi).

Desconecte a bomba de ar da válvula de preenchimento.

Nota

Se a respiração espontânea for ativada e não for observada elevação torácica, garanta que haja ar suficiente no recipiente. Preencha novamente, conforme a necessidade.

Prepare o braço para IV.

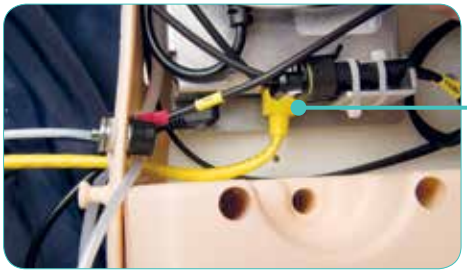
Selecione uma veia e acople os tubos IV à bolsa IV.

Permita que o fluido passe pelo braço e saia pela outra extremidade da veia. Interrompa o fluxo (com um garrote ou pinça) de fluido da veia aberta.

Conecte o SimPad ao simulador.

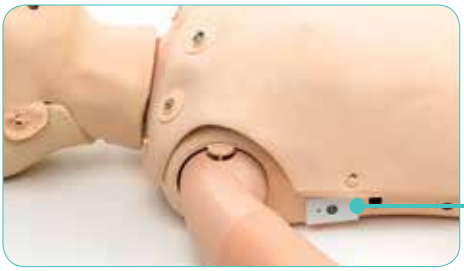
Consulte o Guia do usuário do SimPad para obter instruções.

Conecte o PC ao simulador (opcional para o Monitor do Paciente do SimPad).



Para usar o software do PC, conecte o cabo Ethernet no simulador e no computador. (Cabo não incluído).

Ligar/Desligar



Inclinação de cabeça/Elevação de queixo

Manobra de elevação e tração da mandíbula (jaw thrust)

Respiração

A respiração espontânea é controlada pelo SimPad.

Uso

Ventilação

Ferramentas de manejo de vias aéreas podem ser usadas.

Obstrução das vias aéreas

A obstrução das vias aéreas pode ser ativada pelo SimPad.

Nota

- Se o simulador estiver desligado quando a válvula de fechamento for fechada, ela permanecerá fechada. A válvula de fechamento será aberta automaticamente quando o simulador for ligado.
- Não use vômito simulado para sucção.

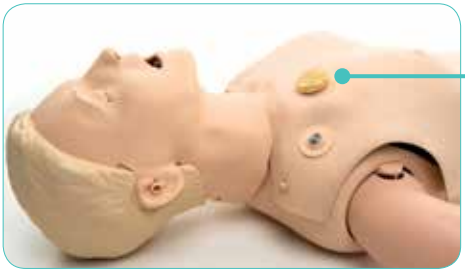
Compressões torácicas

O manequim irá detectar a posição correta da mão.

Nota

A respiração espontânea deve ser desativada durante a RCP.

Desfibrilação



Os conectores de desfibrilação e de ECG podem ser usados com DEAs ou desfibriladores manuais.

Nota

A desfibrilação deve ser realizada somente nos conectores de desfibrilação. Siga todas as precauções de segurança para uso de desfibriladores.

Cuidado

- Não aplique mais de 2 descargas de 360 J por minuto, em média, para evitar superaquecimento.
- O tórax do manequim deve estar sempre seco. Garanta que o manequim permaneça seco quando usar o braço para IV.
- Para evitar depressão no tórax, não aplique gel condutor ou pás de desfibrilação destinadas ao uso no paciente.

Pulmão

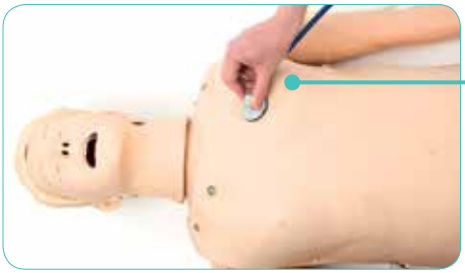
O simulador é equipado com um pulmão unilateral descartável.

Estômago

Para esvaziar o estômago, pressione-o com cuidado.

Uso

Sons cardíacos e pulmonares



Os sons cardíacos e pulmonares são controlados pelo SimPad.

Pressão arterial

O braço direito pode ser usado para o treinamento de pressão arterial.

Braço para IV

Use o braço esquerdo para treinamento de IV.

Nota

Se a sessão de treinamento envolver a administração de fluidos e/ou medicamentos, esvazie o braço imediatamente após a sessão.

Pupilas

Use pupilas diferentes para simular várias condições do paciente.

Cartilagem cricoide

A cartilagem cricoide pode ser detectada.

Pulsos carotídeos

Os pulsos carotídeos são sincronizados com o ECG.

Nota

Não use força excessiva ao apalpar o pulso carotídeo, pois isso impedirá que o pulso seja sentido.

Voz

O alto-falante na cabeça emite sons pré-gravados ou ao vivo. Consulte o Guia do usuário do SimPad para obter instruções.

Para executar simulações

Consulte o Guia do usuário do SimPad para obter informações sobre como controlar o simulador durante as sessões.

Substituição da pupila

Coloque o cabelo para trás.

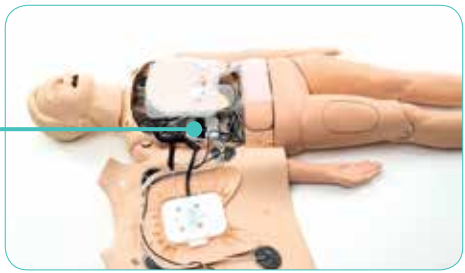
Solte a parte superior da pele da face e as orelhas e dobre para trás até que os olhos estejam expostos.

Solte o olho da cabeça. Para inserir o novo olho, coloque-o no orifício e pressione-o no local.

Reverta o procedimento para reconectar a face e o cabelo.

Troca da bateria

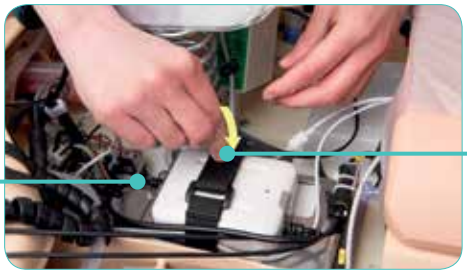
Use somente a bateria de íon-lítio da Laerdal.



Solte a tira que prende a bateria ao Link Box.

Remova a bateria.

Desacople o conector da bateria do Link Box.



Substitua a bateria. Encaixe-a no conector.

Prenda a bateria com a tira.

Manutenção

Ventilação

- Lubrifique as vias aéreas com duas ou três borrifadas antes de iniciar a sessão de treinamento.
- Lubrifique as ferramentas de manejo de vias aéreas antes de intubar. Considere se será necessária lubrificação adicional na sessão posterior.
- Use somente o lubrificante fornecida. Não use silicone ou outro lubrificante, pois isso pode danificar o manequim.

Nota
A cabeça contém componentes elétricos. Devido à incapacidade de sanitizar as vias aéreas, a ventilação boca-a-boca/boca-a-máscara não deve ser realizada.

Montagem e desmontagem do braço para pressão arterial

Para o transporte na maleta, é necessário desmontar o braço de pressão arterial.

Para remontar, faça o procedimento inverso. Garanta que as ranhuras do parafuso se encaixem corretamente no orifício no tronco. Recoloque a pele do tórax.

Substituição do pulmão

Solte a pele do tórax para expor o pulmão.

Solte os tubos da válvula azul de fechamento das vias aéreas, localizada sob a placa do pulmão.

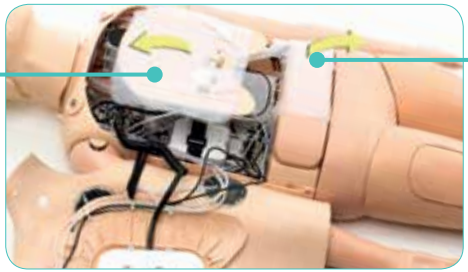
Aclope o novo pulmão e reconecte os tubos à válvula de fechamento das vias aéreas.

Pressione cuidadosamente para prender a placa do pulmão.

Manutenção

Substituição do estômago

Solte a pele do tórax e levante a placa do pulmão para localizar e acessar facilmente os tubos do estômago.



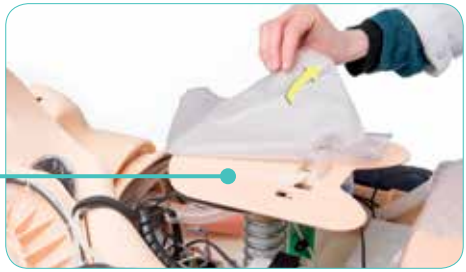
Levante o estômago.

Desconecte a bolsa de ar do estômago e os tubos da válvula do estômago. Coloque a nova bolsa de ar do estômago.

Reponha o estômago. Recoloque a pele do tórax.

Substituição da bolsa de ar da respiração espontânea

Solte a pele do tórax e localize a bolsa de ar da respiração espontanea sob o pulmão.



Solte a bolsa de ar da respiração espontanea e substitua por uma nova bolsa.

Reconecte o pulmão à placa. Recoloque a pele do tórax.

5 Limpeza

A manutenção preventiva é o melhor método para garantir a operação ideal. Uma inspeção geral deve ser realizada em intervalos regulares.

Lave periodicamente todas as partes de pele que não são regularmente sanitizadas com água morna e sabão ou lenços para o manequim.

A maioria das manchas pode ser removida com água morna e sabão ou com lenços para o manequim, da Laerdal. Antes de usar, teste os agentes de limpeza em áreas não cruciais (por exemplo, sob a tampa do tórax).

Nota
Os pigmentos de batom e canetas podem ser impossíveis de remover. Evite usar luvas de plástico coloridas ao manipular o manequim, pois elas podem provocar descoloração.

Resusci Anne Simulator

Manual del usuario

Español

www.laerdal.com

Laerdal
helping save lives

El simulador Resusci Anne Simulator es un maniquí realista diseñado para cumplir los objetivos de aprendizaje de la asistencia sanitaria básica y soporte vital intermedio. El simulador está indicado para la formación relativa a RCP, desfibrilación, reconocimiento de constantes vitales y procedimientos de manejo de la vía aérea supraglótica.

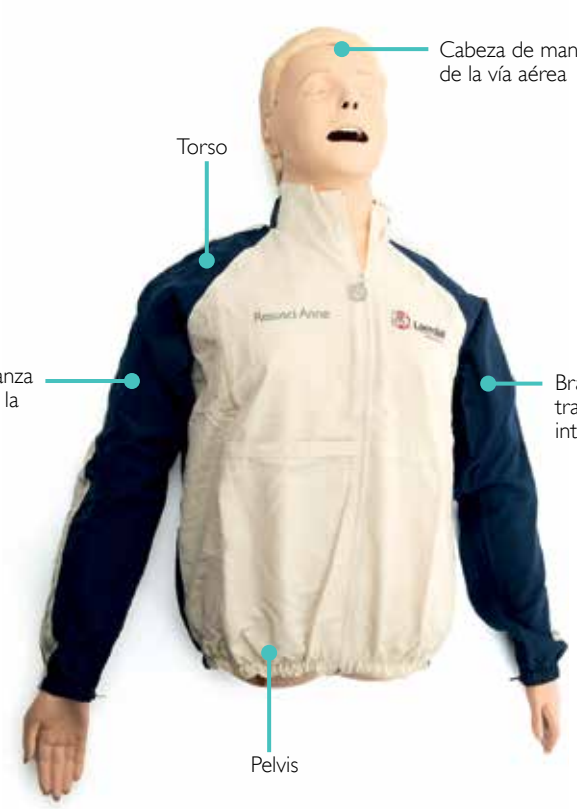
Nota
Las fotos e ilustraciones pueden variar de un producto a otro.

Índice

1 Elementos incluidos 64
2 Cómo empezar 66
3 Uso 70
4 Mantenimiento 75
5 Limpieza 80

Consulte el folleto de información importante del producto para obtener más información o visite www. laerdal.com.

1 Elementos incluidos



Bomba de aire

Manguito para medir la tensión arterial

SimPad (Link Box con batería de iones de litio instalada en el maniquí). Funda y correa de muñeca del SimPad

Placas de desfibrilación manual

Elementos incluidos

Piernas de rescate de extricación

Pantalón

Paquete blando de cuerpo completo

3 juegos de ojos (pupilas normales, contraídas y dilatadas)

2 x adaptadores CA

Cable USB

Sangre simulada

Lubricante

Cargar la batería

Cargue la batería utilizando el adaptador de CA incluido.

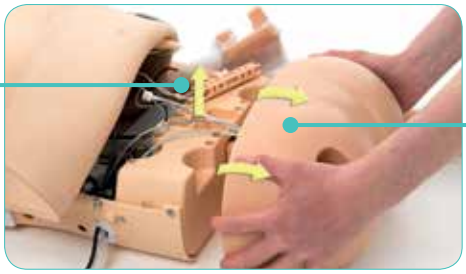
Colocar piernas

Retire la piel del tórax inferior y enróllela hacia atrás.

Retire la espuma del estómago.

Gire para desconectar el tubo entre la pelvis y el torso.

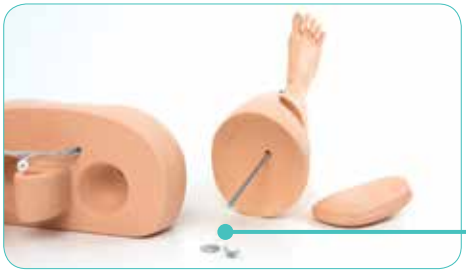
Retire el conector del perno.



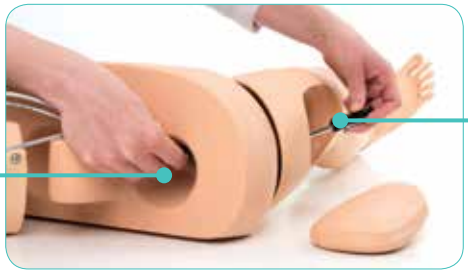
Desconecte la pelvis del torso.

No separe los cables que conectan la pelvis y el torso.

Cómo empezar



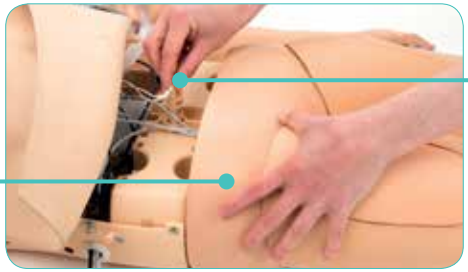
Retire la tuerca de mariposa y la arandela del perno insertado en la pierna. El conjunto del muelle permanece en la pierna.



Retire la almohadilla del muslo e inserte el perno en el orificio de la pelvis.

Deslice la arandela y la tuerca de mariposa de nuevo sobre el perno.

Utilice un destornillador para fijar el tornillo cuando coloque el perno en la tuerca de mariposa.



Vuelva a unir la pelvis, con las piernas, al torso.

Vuelva a colocar el conector del perno para conseguir una fijación segura.

Vuelva a conectar el tubo entre la pelvis y el torso, y colóquelo en la acanaladura.

Deslice los tubos/cables sueltos hacia abajo hasta la pelvis.

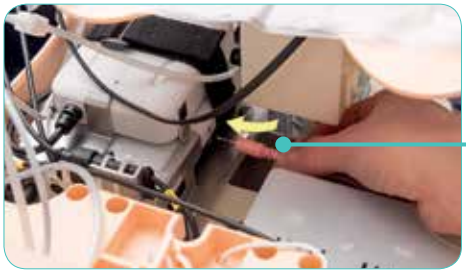
Para retirar las piernas, repita el procedimiento anterior pero en sentido inverso.

Conectar el manguito utilizado para medir la tensión arterial al brazo

Coloque el manguito utilizado para medir la tensión arterial en el brazo.

Conecte los tubos transparentes que salen del manguito al conector de presión sanguínea del tubo. Inserte el conector y gírelo para ajustarlo en su sitio.

Conectar el micrófono externo (no incluido)

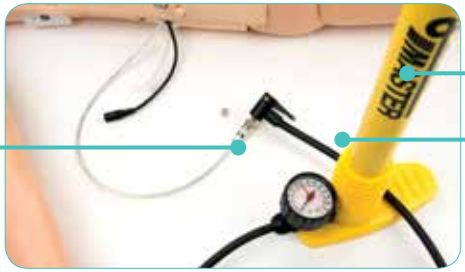


Enchufe el micrófono en el conector del lateral del Link Box. Se incluye un cable de extensión rosa.

Llenar contenedor de aire

Conecte el tubo de la bomba de aire a la válvula de llenado que se encuentra en el lado derecho del torso.

El contenedor de aire está situado dentro de la pelvis.



Utilice la bomba manual proporcionada. No supere los 10 bares (145 psi).

Quite la bomba de aire de la válvula de llenado.

Nota

Si se activa la respiración espontánea y no se observa ninguna subida de pecho, asegúrese de que hay aire suficiente en el contenedor de aire. Vuelva a llenarlo si es necesario.

Cómo empezar

Preparar el brazo para tratamiento intravenoso

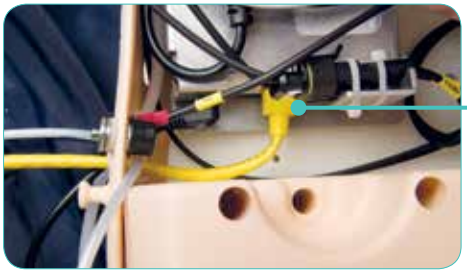
Seleccione una vena y conecte el tubo IV a la bolsa IV.

Deje que el líquido fluya por el brazo y por fuera de otra vena. Detenga el flujo (con una pinza o abrazadera) de líquido de la vena abierta.

Conectar SimPad al simulador

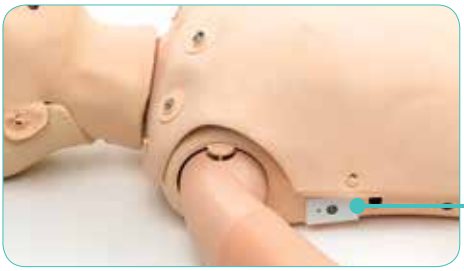
Consulte el Manual del usuario de SimPad para obtener instrucciones.

Conectar el PC al simulador (opcional para el monitor del paciente SimPad)



Para utilizar el software del PC, conecte el cable de Ethernet entre el simulador y un ordenador. (No se incluye el cable.)

Encender/apagar



Inclinación de la cabeza/elevación del mentón

Tracción mandibular

Respiración

La respiración espontánea está controlada por el SimPad.

Uso

Ventilación

Se pueden utilizar las herramientas de manejo de la vía aérea.

Obstrucción de las vías respiratorias

La obstrucción de las vías respiratorias se puede activar mediante el SimPad.

Nota

- Si se apaga el simulador mientras está cerrada la válvula de cierre, la válvula permanecerá cerrada.
  La válvula de cierre se abrirá automáticamente al encender el simulador.
- No utilice vómito simulado para succión.

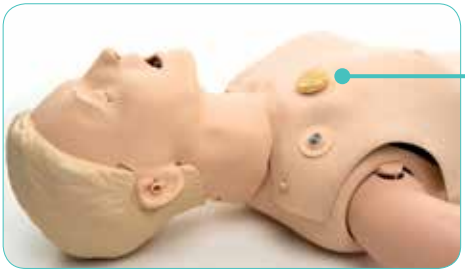
Compresiones torácicas

El maniquí detectará la posición correcta de las manos.

Nota

Se debe desactivar la respiración espontánea mientras se realiza la RCP.

Desfibrilación



Los conectores de desfibrilación y los conectores del ECG se pueden utilizar con los AED o los desfibriladores manuales.

Nota

Realice la desfibrilación exclusivamente sobre los conectores de desfibrilación. Respete las medidas de seguridad para el uso de desfibriladores.

Precaución

- Con el fin de evitar el recalentamiento del maniquí, no se deben administrar más de dos descargas de 360 julios por minuto.
- Mantenga seco el tórax del maniquí. Asegúrese de que el maniquí está seco al utilizar el brazo para tratamiento intravenoso.
- Para que la piel del tórax del maniquí no quede agujereada, no aplique gel conductor ni electrodos de desfibrilación, pensados para uso en pacientes.

Pulmón

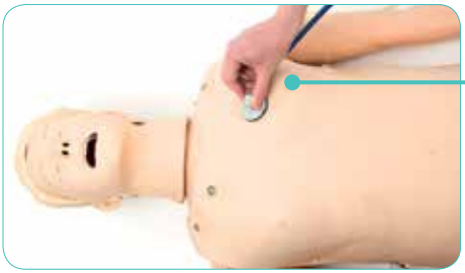
El simulador está equipado con un pulmón unilateral desechable.

Estómago

Para desinflar el estómago, presione suavemente.

Uso

Ruidos pulmonares y cardíacos



Los ruidos pulmonares y cardíacos están controlados por el SimPad.

Presión sanguínea

El brazo derecho se puede utilizar para el entrenamiento de la medición de la tensión arterial.

Brazo para tratamiento intravenoso

Utilice el brazo izquierdo para el entrenamiento del acceso intravenoso.

Nota

Si durante la sesión de formación deben administrarse líquidos o fármacos, vacíe el brazo inmediatamente tras la sesión.

Pupilas

Utilice pupilas diferentes para simular varias condiciones del paciente.

Cartílago cricoides

Se puede detectar el cartílago cricoides.

Pulsos carotídeos

Los pulsos carotídeos se sincronizan con el ECG.

Nota

No aplique una presión excesiva al tomar el pulso carótido, porque ello puede hacer que no sea posible sentirlo.

Voz

El altavoz de la cabeza emite sonidos en directo o pregrabados. Consulte el Manual del usuario de SimPad para obtener instrucciones.

Para ejecutar simulaciones

Consulte el Manual del usuario de SimPad para obtener información sobre cómo controlar el simulador durante las sesiones.

Sustitución de las pupilas

Tire del pelo hacia atrás.

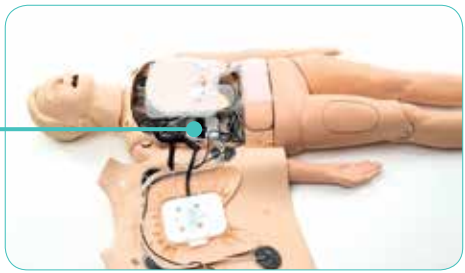
Retire la parte superior de la piel de la cara y las orejas, y levántela hasta que los ojos queden expuestos.

Retire el ojo de la cabeza. Para insertar un nuevo ojo, colóquelo en el orificio y presione.

Vuelva a colocar la cara y el pelo mediante el procedimiento inverso.

Cambiar la batería

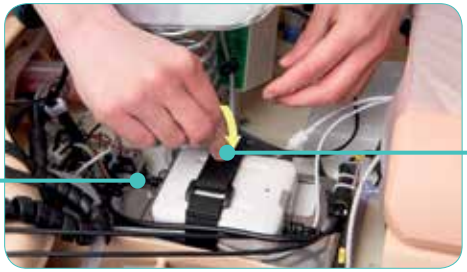
Utilice solo la batería de iones de litio de Laerdal.



Suelte la correa que fija la batería al Link Box.

Quite la batería.

Quite el conector de la batería del Link Box.



Vuelva a colocar la batería. Enchufe el conector de la batería.

Fije la batería con la correa.

Mantenimiento

Ventilación

- Lubrique la vía aérea con dos o tres pulverizaciones antes de empezar su sesión de formación.
- Lubrique abundantemente las herramientas de manejo de la vía aérea antes de comenzar las intubaciones. Determine si es necesario aplicar lubricación adicional en un momento posterior durante la sesión.
- Utilice solamente la lubricación que se proporciona. No utilice silicona ni otro lubricante, ya que podrían dañar el maniquí.

Nota
La cabeza contiene componentes eléctricos. Debido a la imposibilidad de limpiar la vía aérea, no se debería realizar la ventilación boca a boca o boca-mascarilla.

Montaje y desmontaje del brazo de presión arterial

Para el transporte con la funda rígida, deberá desmontar el brazo de presión arterial.

Presione las acanaladuras para soltar el brazo y exponer el cable.

Desconecte el cable. Quite el brazo.

Para volver a montarlo, repita el procedimiento anterior pero en sentido inverso. Asegúrese de que las acanaladuras del perno se ajustan correctamente al orificio del torso. Vuelva a colocar la piel del tórax.

Sustitución de los pulmones

Quite la piel del tórax para exponer el pulmón.

Desconecte el tubo de la válvula de cierre de la vía aérea azul situada debajo de la placa del pulmón.

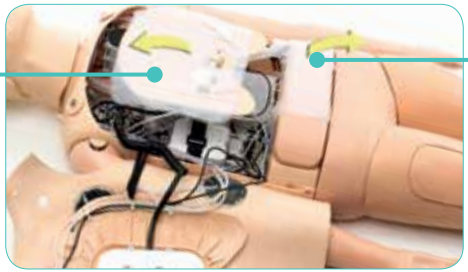
Vuelva a conectar el tubo a la válvula de cierre de la vía aérea y conecte un nuevo pulmón.

Presione suavemente para fijar la placa del pulmón.

Mantenimiento

Sustitución del estómago

Retire la piel del tórax y levante la placa del pulmón para localizar y acceder fácilmente al tubo del estómago.



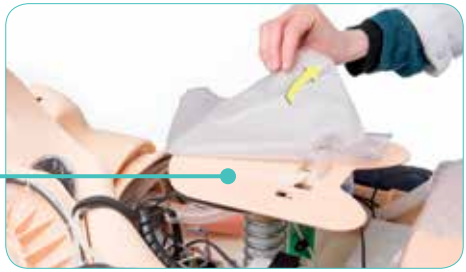
Levante la pieza del estómago.

Desconecte la cámara del estómago y el tubo de la válvula del estómago. Conecte una nueva cámara de estómago.

Vuelva a colocar la pieza del estómago. Vuelva a colocar la piel del tórax.

Sustitución de la cámara de respiración

Retire la piel del tórax y coloque la cámara de respiración debajo del pulmón.



Quite la cámara de respiración y coloque una nueva.

Vuelva a conectar el pulmón a la placa del pulmón. Vuelva a colocar la piel del tórax.

5 Limpieza

El mantenimiento preventivo es el mejor método de asegurar un funcionamiento óptimo. Se debe llevar a cabo una inspección general a intervalos regulares.

Lave periódicamente todas las partes de piel que no se limpian normalmente con agua tibia y jabón o con un paño específico para maniquíes.

La mayoría de las manchas se pueden eliminar con agua tibia y jabón o con un paño específico para maniquíes de Laerdal. Antes de utilizarlos, pruebe los productos de limpieza en una zona que no sea crítica (p. ej., debajo de la cubierta del tórax).

Nota
Es posible que los pigmentos de pintalabios y bolígrafos no se puedan eliminar. No utilice guantes de plástico de colores mientras manipule el maniquí; podría decolorarse en las zonas en las que lo haya tocado.

© 2013 Laerdal Medical AS. All rights reserved.
Device Manufacturer: Laerdal Medical AS, P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger, Norway
T: (+47) 5151 1700

20-06313 Rev A

www.laerdal.com

Laerdal
helping save lives